

Zápis

o spolupráci při zabezpečení činností spojených s přípravou českých technických norem v oblasti drážní dopravy

uzavřená mezi stranami:

Ministerstvo dopravy

se sídlem: nábreží Ludvíka Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1
zastoupené: [REDACTED]
IČO: 66003008
DIČ: CZ 66003008
bankovní spojení: ČNB Praha 1
číslo účtu: 0-22027001/0710

(dále jen „MD“)

a

Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví

se sídlem: Biskupský dvůr 1148/5, 110 00 Praha 1
zastoupený: [REDACTED]
IČO: 48135267
DIČ: není přiděleno
bankovní spojení: ČNB Praha 1
číslo účtu: 19-21622001/0710

(dále jen „ÚNMZ“)

Preambule

Dle zákona č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních správních úřadů (kompetenční zákon) ve znění pozdějších předpisů, vykonává MD mj. činnosti spojené s tvorbou českých technických norem (dále jen „ČSN“) a přejímáním evropských norem nebo harmonizačních dokumentů Evropské unie do soustavy ČSN v oblasti drážní dopravy. Tyto činnosti současně vyplývají z přístupové dohody, která byla uzavřena mezi Českou republikou a tehdejším Evropským společenstvím v souvislosti se vstupem České republiky do Evropského společenství. Současně povinnosti obsažené a naplňované tímto zápisem jsou

zakotveny v nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o Evropské normalizaci.

ÚNMZ jako národní normalizační úřad České republiky, samostatně nebo prostřednictvím jím zřízené České agentury pro standardizaci, státní příspěvkové organizace (dále jen „ČAS“), podle zákona č. 265/2017 Sb., kterým se mění zákon č. 90/2016 Sb., o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh, a zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, vykonává činnosti související s tvorbou, vydáváním a distribucí technických norem.

Vzhledem k objektivní nemožnosti zástupců MD účastnit se práce nebo činností všech relevantních technických normalizačních komisí, které řeší problematiku drážní dopravy včetně provádění nezbytných analýz v této oblasti, se strany dohodly na zajištění těchto odborných činností využitím kapacit ČAS, které zajišťují shora uvedené činnosti.

I.

Předmět zápisu

Předmětem tohoto zápisu, uzavíraného dle § 19 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů a § 14 vyhlášky č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, ve znění pozdějších předpisů, je stanovení formy a rozsahu spolupráce stran při zajištění činností souvisejících s revizemi, změnami a tvorbou ČSN, průběžnou či cílenou analýzou dané oblasti na národní a mezinárodní úrovni, včetně mezinárodní spolupráce při tvorbě a revizích ČSN z oblasti drážní dopravy v technických komisích CEN/TC 256, CENELEC/TC 9X, ISO/TC 269 a IEC/TC 9 a účasti na zasedáních předmětných komisí (TC), jejich subkomisí (SC) a pracovních skupin (WG).

II.

Rozsah spolupráce

Strany se dohodly na následujícím způsobu a rozsahu spolupráce při plnění předmětu zápisu podle čl. I. tohoto zápisu:

1. ÚNMZ se prostřednictvím ČAS zavazuje pro MD zajistit činnosti související se zajištěním analýz a podkladů pro stanovení hlavního zaměření v oblasti drážní dopravy:
 - a) projednávání návrhů evropských a mezinárodních norem v rozsahu daném pracovním programem komisí uvedených v čl. I;
 - b) zavedení těchto norem do národní normalizační soustavy;
 - c) vypracování změn a revizí platných ČSN v souvislosti se změnami a revizemi evropských a mezinárodních norem, jejichž původcem jsou komise uvedené v čl. I.;
 - d) analýza potřeb tvorby a tvorba původních ČSN v oblasti drážní dopravy;

- e) zajišťování činností vyplývajících z povinností člena technických komisí uvedených v čl. I., mj. účast na zasedáních komisí, prezentace národního stanoviska, které bere v úvahu všechny zájmy dotčené danou prací, aktivní účast na projektech pracovních skupin komisí uvedených v čl. I;
 - f) vyhotovení zprávy o činnosti a plnění předmětu zápisu za uplynulý kalendářní rok.
2. MD se zavazuje v průběhu plnění předmětu tohoto zápisu spolupracovat s ÚNMZ a poskytovat mu veškerou součinnost při plnění předmětu tohoto zápisu.
 3. ÚNMZ se zavazuje plnit povinnosti specifikované v odst. 1 tohoto článku. Zároveň je povinen provádět činnosti v souladu s právními předpisy ČR a s náležitou odbornou péčí. V potřebném rozsahu se zavazuje konzultovat řešení jednotlivých činností s MD.
 4. V případě, že ÚNMZ nebude v průběhu plnění předmětu tohoto zápisu plnit činnosti dle tohoto zápisu sám, je oprávněn použít k řádnému a včasnému plnění třetí osoby, přičemž za splnění závazku plynoucího z tohoto zápisu odpovídá, jako by činnosti vykonával sám.
 5. MD a ÚNMZ si jsou povinny oznámit bez zbytečného odkladu nepředvídatelné objektivní překážky charakteru vyšší moci, které znemožňují plnění jejich povinností vyplývajících z tohoto zápisu. V takovém případě obě strany neprodleně dohodnou nový termín plnění, případně zrušení zápisu.
 6. Pro účely tohoto zápisu se vyšší mocí rozumí takové mimořádné a neodvratitelné události mimo kontrolu strany, která se na ni odvolává, kterou nemohla předvídat při uzavření tohoto zápisu a která jí brání v plnění závazků vyplývajících z tohoto zápisu.

III. Další ujednání

1. Struktura činností a požadovaných výstupů z plnění předmětu zápisu pro daný rok je uvedena v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí tohoto zápisu. Příloha č. 1 bude dohodou smluvních stran aktualizována pro každý rok po dobu trvání tohoto zápisu způsobem dle čl. IV. odst. 1 zápisu.
2. Peněžní plnění ve smyslu § 16 vyhlášky č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, ve znění pozdějších předpisů, za zabezpečení činností v rámci předmětu zápisu pro daný rok nepřekročí částku 400 000 Kč, přičemž závazný nepřekročitelný objem peněžního plnění pro daný rok je uveden v Příloze č. 1 tohoto zápisu.
3. Peněžní plnění ve smyslu čl. III odst. 2 zápisu bude z rozpočtu kapitoly 327-MD do rozpočtu kapitoly 322-MPO Ministerstva průmyslu a obchodu, organizační složky státu (dále jen „MPO“), převedeno rozpočtovým opatřením podle § 23 odst. 1 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a změně souvisejících předpisů (rozpočtová

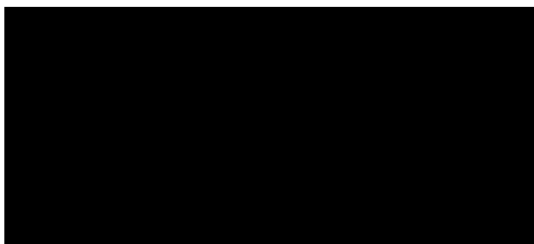
pravidla), ve znění pozdějších předpisů, a to jednorázově v plné výši s tím, že žádost o provedení rozpočtového opatření mezi kapitolami MPO a MD bude Ministerstvu financí předložena nejpozději do 30. 11. běžného rozpočtového roku. Adekvátnost peněžního plnění bude vyhodnocována ročně na základě předkládaných zpráv dle čl. III odst. 4 zápisu ve vztahu k plnění předmětu zápisu. Při případném neplnění činností daných předmětem tohoto zápisu, bude tato skutečnost zohledněna ve výši peněžního plnění pro následující rok, která se stanovuje v Příloze č. 1 zápisu.

4. ÚNMZ se zavazuje vykonat činnosti podle čl. II odst. 1 tohoto zápisu. O plnění činností v dílčích oblastech je povinna předat MD písemnou roční zprávu, nejpozději do 31. 1. každého následujícího kalendářního roku. Písemná zpráva musí obsahovat i vyčíslení plnění činností podle čl. II odst. 1 tohoto zápisu v % pro případnou korekci výše peněžního plnění pro následující rok dle poslední věty čl. III odst. 3 zápisu.
5. Výstupy podle odst. 1 tohoto článku budou předkládány formou přehledně a strukturovaně zpracovaných dokumentů, a to v českém jazyce, s uvedením interaktivních odkazů na příslušné zdroje a předány MD v tištěné podobě v počtu 1 výtisku a rovněž v elektronické podobě na digitálním nosiči. ÚNMZ si zajistí od MD, Odboru drážní a vodní dopravy, akceptaci předaných bezvadných výstupů. Seznam předaných bezvadných akceptovaných výstupů v daném roce bude uveden současně v písemné roční zprávě dle čl. III odst. 4 zápisu.
6. V případě, že ÚNMZ nedodá část požadovaných výstupů dle Přílohy č. 1 tohoto zápisu v daném roce, bude tato skutečnost zohledněna v peněžním plnění pro následující rok v Příloze č. 1 ve smyslu čl. III odst. 2, resp. dle poslední věty čl. III odst. 3 zápisu. Případnou alternativou při nedodání plnění v termínu je písemné stanovení náhradního termínu plnění ze strany MD. V případě vadného plnění si MD vyhrazuje možnost písemného stanovení termínu na opětovné dodání správného plnění.
7. V případě ukončení tohoto zápisu ÚNMZ vrátí MD obdržené peněžní plnění za nedokončené výstupy rozpočtovým opatřením způsobem ve smyslu čl. III odst. 3 zápisu.
8. Místem plnění zápisu je sídlo MD a ÚNMZ, popř. dále dle dohody stran.
9. Podpisem tohoto zápisu ÚNMZ poskytuje MD nevypověditelnou, převoditelnou, nevýhradní a časově neomezenou licenci ke všem způsobům užití jakýchkoli dokumentů, stanovisek, listin, návrhů a všech výstupů vztahujících se k předmětu zápisu nebo vytvořených v souvislosti s ní ÚNMZ nebo jeho subdodavateli (vyjma výstupů, k nimž ÚNMZ nedisponuje právem poskytnutí licence) včetně jejich poskytnutí třetím osobám a včetně práva upravovat a měnit tyto dokumenty.
10. ÚNMZ není plátcem DPH.

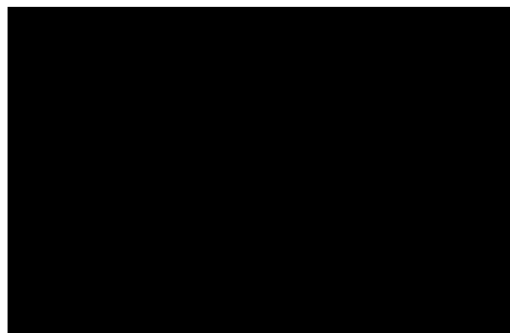
IV. **Závěrečná ustanovení**

1. Tento zápis a jeho Příloha č. 1 může být měněn pouze formou písemných číslovaných dodatků odsouhlasených a podepsaných oběma stranami.
2. Tento zápis se uzavírá na dobu pěti let od 10. listopadu 2020 do 10. listopadu 2025 a nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv zabezpečí MD.
3. Tento zápis lze ukončit písemnou dohodou stran nebo písemnou výpovědí. Výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v jehož průběhu byla výpověď doručena.
4. Strany se dohodly tak, že pokud kterékoli ustanovení tohoto zápisu je nebo se stane neplatným nebo nevymahatelným, tato neplatnost nebo nevymahatelnost nebude mít za následek neplatnost zbývajících ustanovení tohoto zápisu. Strany se zároveň zavazují, že podniknou veškerá opatření, aby učinily vše nezbytné k dosažení stejného výsledku, který byl zamýšlen takovým neplatným nebo nevymahatelným ustanovením.
5. Tento zápis se vyhotovuje v pěti vyhotoveních, z nichž MD obdrží 3 a ÚNMZ 2 vyhotovení.
6. Nedílnou součástí tohoto zápisu je Příloha č. 1 – Struktura činností, požadovaných výstupů a nepřekročitelný objem peněžního plnění pro období roku 2020.

V Praze dne 8.12.2020



V Praze dne 18.11.2020



Příloha č. 1

Struktura činností, požadovaných výstupů a nepřekročitelný objem peněžního plnění pro období roku 2020

Popis činnosti

- a) Oblast zajišťování mezinárodní spolupráce v rámci technických komisí CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí**
- Tvorba národních stanovisek a připomínek k návrhům normalizačních dokumentů uvedených TC, SC a zajišťování s tím spojených koordinačních činností
 - Tvorba národních stanovisek a připomínek k ostatním dokumentům uvedených TC, SC a zajišťování s tím spojených koordinačních činností
 - Zajišťování podkladů, překladů, výkladů a informací pro uplatňování zájmů uživatelů ČSN v uvedených TC, SC a pro objednatele
 - Zajišťování účasti zástupců ČR na zasedáních uvedených TC, SC
- b) Oblast zajišťování mezinárodní spolupráce v rámci technických komisí CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí**
- Tvorba národních stanovisek a připomínek k návrhům normalizačních dokumentů uvedených TC, SC a zajišťování s tím spojených koordinačních činností
 - Tvorba národních stanovisek a připomínek k ostatním dokumentům uvedených TC, SC a zajišťování s tím spojených koordinačních činností
 - Zajišťování podkladů, překladů, výkladů a informací pro uplatňování zájmů uživatelů ČSN v uvedených TC, SC a pro objednatele
 - Zajišťování účasti zástupců ČR na zasedáních uvedených TC, SC
- c) Oblast aktivit v pracovních skupinách (WG) technických komisí CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí a zpracování souhrnných informací o činnosti jednotlivých pracovních skupin**
- Zastupování ČR a hájení jejích zájmů v uvedených pracovních skupinách
 - Tvorba připomínek k pracovním návrhům normalizačních dokumentů uvedených pracovních skupin a zajišťování koordinačních činností s tím spojených
 - Komentáře k postupu zpracování normalizačních dokumentů v pracovních skupinách s návrhem způsobu implementace v ČR
- d) Oblast aktivit v pracovních skupinách (WG) technických komisí CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí a zpracování souhrnných informací o činnosti jednotlivých pracovních skupin**
- Zastupování ČR a hájení jejích zájmů v uvedených pracovních skupinách
 - Tvorba připomínek k pracovním návrhům normalizačních dokumentů uvedených pracovních skupin a zajišťování koordinačních činností s tím spojených
 - Komentáře k postupu zpracování normalizačních dokumentů v pracovních skupinách s návrhem způsobu implementace v ČR
- e) Zavedení technických norem, jejich změn a oprav, vypracovaných technickými komisemi uvedenými v bodě a) až d) do národní normalizační soustavy (tvorba ČSN) překladem**

- Návrh na zavedení evropské nebo mezinárodní normy překladem musí být doložen technickým a ekonomickým zdůvodněním, obsahujícím – specifikaci navrhovaného záměru (účel a význam sledovaný úkolem) a přehled výchozích podkladů pro zpracování úkolu

f) Vypracování změn a revizí původních platných ČSN v souvislosti se změnami a revizemi evropských a mezinárodních norem, jejichž původcem jsou komise uvedené v bodě a) až d)

- Návrh na tvorbu původní ČSB musí být doložen technickým a ekonomickým zdůvodněním, obsahujícím – specifikaci navrhovaného záměru (účel a význam sledovaný úkolem) a přehled výchozích podkladů pro zpracování úkolu.
- Při navrhování úkolů tvorby norem, které nemají obdobu v evropské nebo mezinárodní normalizaci, je třeba uvážit, zda tyto nové ČSN nemohou představovat překážku mezinárodního obchodu. Návrhy původních ČSN podléhají notifikaci podle požadavků CEN a CENELEC. Úkol tvorby původní ČSN nesmí řešit problematiku shodnou s připravovanými návrhy evropských norem (uplatnění klidu prací – standstill – podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC). Obdobně se postupuje i v případě rozpracovaných návrhů norem ISO a IEC.

Popis požadovaných výstupů

Ad a) – výstupem budou:

- národní stanoviska a připomínky k návrhům normalizačních dokumentů technických komisí CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí
- národní stanoviska a připomínky k ostatním dokumentům technických komisí CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí
- dokumenty informačního servisu a související odborné dokumenty
- cestovní zprávy ze zasedání technických komisí CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí
- čtvrtletní zpráva obsahující přehled aktivit v oblasti a)

Ad b) – výstupem budou:

- národní stanoviska a připomínky k návrhům normalizačních dokumentů technických komisí CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí
- národní stanoviska a připomínky k ostatním dokumentům technických komisí CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí
- dokumenty informačního servisu a související odborné dokumenty
- cestovní zprávy ze zasedání technických komisí CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí
- čtvrtletní zpráva obsahující přehled aktivit v oblasti b)

Ad c) – výstupem budou:

- cestovní zprávy ze zasedání pracovních skupin (WG) CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí

- připomínky k pracovním návrhům normalizačních dokumentů pracovních skupin (WG) CEN/TC 256, ISO/TC 269 a jejich subkomisí
- komentáře k pracovním návrhům normalizačních dokumentů včetně návrhů na způsob jejich implementace v ČR
- čtvrtletní zpráva obsahující přehled aktivit v oblasti c)

Ad d) – výstupem budou:

- cestovní zprávy ze zasedání pracovních skupin (WG) CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí
- připomínky k pracovním návrhům normalizačních dokumentů pracovních skupin (WG) CLC/TC 9X, IEC/TC 9 a jejich subkomisí
- komentáře k pracovním návrhům normalizačních dokumentů včetně návrhů na způsob jejich implementace v ČR
- čtvrtletní zpráva obsahující přehled aktivit v oblasti d)

Ad e) – výstupem bude:

- Překlad evropské nebo mezinárodní normy (překlad změny nebo opravy evropské nebo mezinárodní normy již zavedené do soustavy ČSN) do českého jazyka a její zavedení do soustavy ČSN. Výstup je doložen výpisem z Věstníku ÚNMZ, část *Oznámení Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví o zahájení zpracování návrhů českých technických norem.*

Ad f) – výstupem bude:

- Tvorba původní ČSN. Výstup je doložen výpisem z Věstníku ÚNMZ, část *Oznámení Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví o zahájení zpracování návrhů českých technických norem.*

Nepřekročitelný objem peněžního plnění dle čl. III odst. 2 zápisu

Nepřekročitelný objem peněžního plnění dle čl. III odst. 2 zápisu činí pro období roku 2020 poměrnou část z maximální částky 400 000 Kč. Poměrná část peněžního plnění je určena dodanými výstupy a jejich časovou dotací (od podpisu smlouvy do konce kalendářního roku), a to v částce 70 000 Kč.